



Presă și informare

Curtea de Justiție a Uniunii Europene  
**COMUNICAT DE PRESĂ nr. 90/14**  
Luxemburg, 1 iulie 2014

Hotărârea în cauza C-573/12  
Ålands Vindkraft AB/Energimyndigheten

## **Schema de sprijin suedeză care favorizează producția de energie verde pe teritoriul național este compatibilă cu dreptul Uniunii**

*Statele membre nu sunt obligate să sprijine, în alte state ale Uniunii, producția de energie care provine din surse regenerabile*

Directiva privind promovarea utilizării energiei verzi<sup>1</sup> permite statelor membre să sprijine producția de energie verde. Directiva precizează că statele membre care acordă ajutoare producătorilor nu sunt obligate să sprijine utilizarea de energie verde produsă în alt stat membru.

În Suedia, pot fi atribuite certificate de electricitate instalațiilor de producție de energie electrică verde situate pe teritoriul național. Aceste certificate pot fi ulterior vândute unor furnizori de energie electrică sau anumitor utilizatori, care au obligația de a deține o cotă de certificate care să corespundă unei cote-părți din totalul energiei electrice furnizate sau consumate de aceștia, în caz contrar trebuind să plătească o taxă specifică. Vânzarea acestor certificate permite producătorilor de energie electrică verde să beneficieze de venituri suplimentare, care le completează pe cele obținute din vânzarea de energie electrică. Astfel, costul suplimentar legat de producerea de energie electrică verde, al cărei cost de producție este în continuare mai ridicat decât cel al energiei electrice produse din surse de energie neregenerabile, este suportat de furnizori și de consumatori.

Societatea Ålands Vindkraft a solicitat autorităților suedeze să îi atribuiască certificate de electricitate pentru parcul său eolian situat în Finlanda în arhipelagul insulelor Åland. Această cerere a fost respinsă pentru motivul că numai operatorilor de instalații de producție situate în Suedia li se puteau acorda astfel de certificate.

Ålands Vindkraft a atacat această decizie administrativă în fața instanțelor suedeze susținând că schema suedeză a certificatelor de electricitate era contrară principiului liberei circulații a mărfurilor. Potrivit societății menționate, această schemă are drept consecință rezervarea a aproximativ 18 % din piața suedeză a consumului de energie electrică producătorilor de energie electrică verde situați în Suedia, și aceasta în detrimentul importurilor de energie electrică din alte state membre.

Sesizat cu litigiul, förvaltningsrätten i Linköping (Tribunalul Administrativ din Linköping, Suedia) întreabă Curtea de Justiție dacă schema suedeză a certificatelor de electricitate este conformă cu dreptul Uniunii.

În hotărârea pronunțată astăzi, Curtea constată, în primul rând, că schema suedeză a certificatelor verzi este o schemă de sprijin care se încadrează în domeniul de aplicare al directivei întrucât sprijină producția de energie electrică verde. Curtea amintește că directiva nu obligă statele membre care au optat pentru o schemă de sprijin să extindă posibilitatea de a beneficia de aceasta la energia electrică verde produsă pe teritoriul unui alt stat membru. În consecință, **schema de sprijin suedeză este compatibilă cu directiva.**

<sup>1</sup> Directiva 2009/28/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 23 aprilie 2009 privind promovarea utilizării energiei din surse regenerabile, de modificare și ulterior de abrogare a Directivelor 2001/77/CE și 2003/30/CE (JO L 140, p. 16).

În al doilea rând, Curtea reține că schema de sprijin în cauză **este de natură să constituie un obstacol în calea importurilor de energie electrică din alte state membre**, în special de energie electrică verde. Pe de o parte, furnizorii și utilizatorii sunt obligați să cumpere certificate corespunzător energiei electrice pe care o importă dacă vor să evite să plătească o taxă specifică. Pe de altă parte, posibilitatea producătorilor de energie electrică verde de origine suedeză de a vinde certificatele împreună cu energia electrică pe care o produc este de natură să favorizeze deschiderea unor negocieri, precum și concretizarea unor raporturi contractuale având ca obiect livrarea de energie electrică națională furnizorilor sau utilizatorilor de energie electrică. Rezultă că **această schemă constituie o restricție a liberei circulații a mărfurilor**.

Cu toate acestea, Curtea consideră că **respectiva restricție este justificată de obiectivul de interes general care constă în promovarea utilizării surselor de energie regenerabile** în vederea protecției mediului și a combaterii schimbărilor climatice. În acest context, Curtea recunoaște că, pentru realizarea obiectivului urmărit, este justificat ca măsurile care favorizează tranziția către energia verde să privească în special etapa producției, iar nu etapa consumului. Tot astfel, Curtea admite că, în stadiul actual al dreptului Uniunii, Suedia a putut considera în mod legitim că, pentru atingerea respectivelor scopuri, trebuia ca posibilitatea de a beneficia de schema națională de sprijin să fie limitată numai la producția națională de energie electrică verde. Curtea subliniază în special că această schemă de sprijin este necesară pentru a favoriza, pe termen lung, investițiile în energia verde.

În aceste condiții, Curtea consideră că **schema de sprijin suedeză este conformă și cu principiul liberei circulații a mărfurilor**.

---

**MENȚIUNE:** Trimiterea preliminară permite instanțelor din statele membre ca, în cadrul unui litigiu cu care sunt sesizate, să adreseze Curții întrebări cu privire la interpretarea dreptului Uniunii sau la validitatea unui act al Uniunii. Curtea nu soluționează litigiul național. Instanța națională are obligația de a soluționa cauza conform deciziei Curții. Această decizie este obligatorie, în egală măsură, pentru celelalte instanțe naționale care sunt sesizate cu o problemă similară.

---

*Document neoficial, destinat presei, care nu angajează răspunderea Curții de Justiție.*

*[Textul integral](#) al hotărârii se publică pe site-ul CURIA în ziua pronunțării.*

*Persoana de contact pentru presă: Iliana Paliova ☎ (+352) 4303 3708*

*Imagini de la pronunțarea hotărârii sunt disponibile pe „[Europe by Satellite](#)” ☎ (+32) 2 2964106*